



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 30936*01

Gerät: Heckscheibengitter

Typ: CABIN GUARD

Inhaber der ABE
und Hersteller: EGR EUROPE LIMITED
GB - MILTON KEYNES MK11 3HA

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 30936*01

Die Heckscheibengitter, Typ CABIN GUARD, dürfen auch zum Anbau an die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeuge unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Nord Mobilität GmbH & Co.KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität, Essen, vom 27.10.2010 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 16.12.2010

Im Auftrag

Mario Quade



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 8107229892



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 30936*01

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 30936 nach § 22
in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) /
For the application for an amendment for the type approval 30936 according to § 22 in connection with § 20 StVZO (German Federal Road Traffic Standards)

Fahrzeugteilart / : Kabinenschutz / *Cabin protection*
Vehicle part
Typ / *type* : Cabin Guard
Antragsteller / *applicant* : EGR, Milton Keynes, England

1. Der genannte Fahrzeugteiletyp wird vom eigenen Betrieb des Antragstellers in Milton Keynes, England gefertigt. / *The vehicle part is manufactured by the applicant in the company's own plant in Milton Keynes, UK.*
2. Der Antragsteller ermöglicht aufgrund von technischen Fachkräften, Fertigungsanlagen und Kontrolleinrichtungen eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung von Fahrzeugteilen des in der Typbeschreibung festgelegten Fahrzeugteiletyps. / *Based upon the existing technical expert staff, production plants and controls, the applicant is able to produce vehicle parts in series with proven constant quality of the vehicle part which is described in the technical description sheets.*

Tatsachen, die die Zuverlässigkeit des Herstellers im Sinne des § 20 StVZO in Frage stellen, sind hier nicht bekannt. / *Facts that could lead to doubts of credibility of the applicant with respect to § 20 StVZO are unknown here.*
3. Die beigefügte Typbeschreibung besteht aus Blatt 1 bis 4 und ist mit den darin unter Nr. 5. angegebenen Anlagen Bestandteil des Gutachtens. / *The enclosed description sheets consist of pages 1 to 4 and, together with the attachments listed under section 5, are part of this test report*
4. Der Teiletyp entspricht der vollständigen Typbeschreibung und genügt den heute gültigen Bestimmungen der StVZO, den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien. / *The vehicle part corresponds with the complete type description and meets current STVZO requirements, the present directions and directives passed by the Minister of Road Traffic.*
5. Der Erteilung einer ABE stehen technische Bedenken nicht entgegen. / *There are no technical reasons against the granting of a Type Approval (ABE)*

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen

Benannt als Technischer Dienst / *Designated as Technical Service*
vom Kraftfahrt Bundesamt / *by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96*

Hannover, den 27.10.2010
IFM928/Sa
Auft.-Nr. 8107229892



Dr.-Ing. Safarovic

- Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Fahrzeugteilettyp / : Cabin Guard
vehicle part

Antragsteller / : EGR, Milton Keynes, England
applicant

Hersteller / <i>Manufacturer</i>	Typ / <i>Type</i>	Fahrzeug- / <i>vehicle</i>		Ausführung und Kennzeichnung des Kabinenschutzes (Teile- nummer) / <i>Version and marking of Cabin Guard (part no)</i>
		Verkaufsbe- zeichnung / <i>Trade name</i>	EG-BE / ABE / <i>Type approval</i> <i>no.</i>	
VW	2H	Amarok	e1*2007/46*0356*	2H0.017.203.*.***

Gilt auch für Fahrzeuge desselben Fahrzeug-Typs mit fortgeschriebenen Nachträgen bzw. Erweiterungen der Typgenehmigung, soweit diese Fahrzeuge in allen Bereichen, die für den Anbau der Teile wesentlich sind, technisch identisch sind mit Fahrzeugen, die gemäß o. g. Genehmigung gefertigt worden sind. / *Also for vehicles of identical type but with amended type approvals, as long as the vehicles are identical with the originally type approved vehicles in the parts relevant for the Cabin Guard.*

Auflagen: Der Cabin Guard darf nur entsprechend der Montageanleitung angebracht werden.
Requirement: The Cabin Guard has to be installed according to the installation manual